| | |
|---|---|
| **УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ**<br>**НА ЕЛ ЕЛ ЕЛ ЕНГИН ЕООД** | **ARTICLES OF INCORPORATION**<br>**OF LLL ENGIN EOOD** |
| Днес, 21.01.2025г. се прие настоящият Учредителен акт на **Ел Ел Ел Енгин ЕООД, ЕИК: 202569397** от **Хану Абрахам Лигнел**, гражданин на роден на в в качеството му на едноличен собственик на капитала на **Ел Ел Ел Енгин ЕООД**. | On this day of 21.01.2025, the present Articles of Incorporation of **LLL Engin EOOD**, **UIC: 202569397** were adopted by **Hannu Abraham Lignell**, citizen of born on in in his capacity of a sole shareholder of the capital of **LLL Engin EOOD**. |
| **ЧАСТ ПЪРВА: ОБЩА ЧАСТ** | **SECTION ONE: GENERAL** |
| **УЧРЕДЯВАНЕ И ФИРМА**<br>Чл. 1 С настоящия Учредителен акт е учредено еднолично дружество с ограничена отговорност с фирма Ел Ел Ел Енгин ЕООД (наричано по-долу "Дружеството"). На латиница фирмата ще се изписва като: LLL Engin EOOD. | **INCORPORATION AND COMPANY NAME**<br>Art. 1 With these Articles of Incorporation a solely-owned limited liability company under the name of LLL Engin EOOD. (hereinafter referred to as "the Company") is incorporated. In Latin letters the name of the Company shall be written as follows: LLL Engin EOOD. |
| **СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ**<br>Чл. 2 Седалището и адресът на управление на Дружеството е: Република България, гр. София 1000, район Триадица, ул. "Кърниградска" № 19, етаж 1. | **REGISTERED SEAT AND BUSINESS ADDRESS**<br>Art. 2 The registered seat and business address of the Company shall be: 1st floor, 19 Karnigradska Street, Sofia 1000, Republic of Bulgaria. |
| **ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ**<br>Чл. 3 **Предметът на дейност на дружеството е**:<br>Консултантски услуги; предоставяне на правни, счетоводни и данъчни консултации; покупка, строеж или обзавеждане на недвижими имоти с цел продажба и | **OBJECTS**<br>Art. 3 **The scope of the activity of the company shall be:**<br>Consultancy services; provision of legal, accounting and tax advise; purchase and building or furnishing of real estates aiming to sell them; rental; hotel and restaurant activity (after |

| | |
|---|---|
| отдаване под наем; хотелиерство и ресторантьорство (след получаване на разрешение); туристически сделки, туроператорска и туристическа агентска дейност (след получаване на разрешение), както и извършване на всякаква друга дейност, която не е забранена от закона. | obtaining permission); tourism deals, tour operator and tourism agency activities (after obtaining permission),as well as performing any other activities that are not prohibited by law. |
| **СРОК**<br>Чл. 4 Дружеството се учредява за неопределен срок | **TERM**<br>Art. 4 The Company is incorporated for an indefinite term. |
| **ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА**<br>Чл. 5 Едноличен собственик на капитала на Дружеството е **Хану Абрахам Лигнел**, гражданин на роден на | **SOLE SHAREHOLDER OF THE CAPITAL**<br>Art. 5 The Sole Shareholder of the capital of the Company is **Hanuu Abraham Lignell**, citizen of born on |
| **КАПИТАЛ**<br>Чл. 6 (1) Капиталът на Дружеството е 2 (два) лева.<br>(2) Целият капитал на Дружеството е записан и внесен от Едноличния собственик преди регистрацията на Дружеството. | **CAPITAL**<br>Art. 6 (1) The capital of the Company shall be BGN 2 (two).<br>(2) The capital of the Company is fully subscribed and paid-in by the Sole Shareholder prior to the registration of the Company. |
| **ЧАСТ ВТОРА: ОРГАНИ И УПРАВЛЕНИЕ** | **SECTION TWO: BODIES AND MANAGEMENT** |
| **ОРГАНИ**<br>Чл. 7 (1) Органи на Дружеството са:<br>1.Едноличният собственик на капитала; и<br>2. Управител (Управители). | **BODIES**<br>Art.7 (1) The Company's bodies shall be:<br>1. The Sole Shareholder of the capital; and<br>2. The Managing Director(s). |
| **КОМПЕТЕНТНОСТ НА ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА**<br>Чл. 8 (1) Едноличният собственик на капитала има право да: | **POWERS OF THE SOLE SHAREHOLDER OF THE CAPITAL**<br>Art. 8 (1) The Sole Shareholder of the capital shall have the power to: |

| | |
|---|---|
| 1. изменя и допълва Учредителния акт;<br>2. приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член;<br>3. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;<br>4. взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;<br>5. избира Управител(и), определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;<br>6. взема решения за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;<br>7. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;<br>8. взема решения за предявяване искове на Дружеството срещу Управителя и назначава представител за водене на процеси срещу тях;<br>9. взема решение за допълнителни парични вноски. | 1. amend and supplement these Articles of Incorporation;<br>2. accept and expel shareholders and give its consent on any transfer of shares of the Company to third parties;<br>3. approve the annual financial statements and the balance sheet and resolve on distribution of the profit;<br>4. resolve on decrease and increase of the capital of the Company;<br>5. appoint the Managing Director(s), determine their remuneration and release them from liability;<br>6. resolve on opening and closing of branches of the Company and participation of the Company in other companies;<br>7. resolve on acquisition and disposal of real estate and property rights over real estate;<br>8. resolve on filing of claims on behalf of the Company against its Managing Director(s), and appoint representatives of the Company for such litigation procedures;<br>9. resolve on making additional cash contributions. |
| **УПРАВИТЕЛ(И). УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО**<br>Чл. 9 (1) Управителят (Управителите) организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно закона и решенията на Едноличния собственик на капитала.<br>(2) Когато има назначени двама или повече Управители, Дружеството се управлява и представлява [заедно/ поотделно] от двама от Управителите.<br>(3) В търговския регистър се вписва името(ната) на Управителя(те), който представя нотариално заверено съгласие с образец от подписа. | **MANAGING DIRECTOR(S). MANAGEMENT AND REPRESENTATION**<br>Art. 9 (1) The Managing Director(s) shall organize and manage the activity of the Company in accordance with the law and the resolutions of the Sole Shareholder of the capital.<br>(2) In case of more than one Managing Director, the Company shall be managed and represented (jointly/ separately) by two Managing Directors.<br>(3) The name(s) of the Managing Director(s) shall be entered with the Company Registry. The Managing Director(s) shall submit to the Company Registry his/their notarized written |

| | |
|---|---|
| (4) Овластяването на Управителя може да бъде оттеглено по всяко време и името му да бъде заличено от търговския регистър. | consent to manage the Company and a specimen of his/their signature.<br>(4) The Sole Shareholder of the capital can, at any time, draw back its authorization for the Managing Director, and deregister the latter from the Company Registry. |
| (5) Управителят може да поиска да бъде заличен от търговския регистър с писмено уведомление до Дружеството. В срок до един месец след получаване на уведомлението Дружеството трябва да заяви за вписване освобождаването му в търговския регистър. Ако Дружеството не направи това, Управителят може сам да заяви това обстоятелство за вписване, като вписването се извършва, независимо дали на негово място е избрано друго лице. | (5) The Managing Director can request his deregistration from the Company Registry by a written notification to the Company. In such a case, the Company shall, within one month after the receipt of the notification, deregister the Managing Director from the Company Registry, failing which the Managing Director shall be entitled to apply on his own for deregistration, the latter being effected regardless whether another person is appointed to his position or not. |
| (6) Отношенията между Дружеството и Управителя се уреждат с договор за възлагане на управлението. | (6) The relations between the Managing Director(s) and the Company shall be regulated by means of a Management Contract. |
| (7) Управителят е длъжен да уведоми писмено Едноличния собственик, веднага щом загубите надхвърлят 1/4 от капитала, както и когато чистата стойност на имуществото по чл. 247а, ал. 2 ТЗ спадне под размера на вписания капитал. | (7) The Managing Director shall be obliged to notify the sole owner immediately after the losses exceed 1/4 of the capital as well as the net assets value under Art. 247a (2) of the Commercial Act falls below the registered capital amount. |
| **ЧАСТ ТРЕТА: ИЗМЕНЕНИЕ НА УЧРЕДИТЕЛНИЯ АКТ** | **SECTION THREE: AMENDMENT OF THE INCORPORATION DEED** |
| **УВЕЛИЧАВАНЕ НА КАПИТАЛА** | **INCREASE OF THE CAPITAL** |
| Чл. 10 (1) Увеличаването на капитала се извършва чрез:<br>1. увеличаване на номиналната стойност на дяловете;<br>2. записване на нови дялове;<br>3. приемане на нови съдружници. | Art. 10 (1) The capital of the Company can be increased through:<br>1. increasing the par value of the shares;<br>2. subscription of new shares;<br>3. accepting new shareholders. |

| НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА | DECREASE OF THE CAPITAL |
|---|---|
| Чл. 11 (1) Капиталът може да бъде намален до установения в закона минимум с решение за изменение на Учредителния акт при спазване на нормативните изисквания за това.<br>(2) В решението се посочват целта на намаляването, размерът и начинът, по който ще се извърши.<br>(3) Намаляването на капитала може да се извърши чрез:<br>1. намаляване на стойността на дела в капитала;<br>2. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник;<br>3. освобождаване от задължение за внасяне неизплатена част на дела от капитала. | Art. 11 (1) The capital of the Company can be decreased down to the minimum required by the law upon respective amendment of the Articles of Incorporation in accordance with the legal requirements thereof.<br>(2) The resolution on decrease of the capital shall contain the purpose of such decrease, the amount to which the capital shall be decreased and the method to decrease it.<br>(3) The decrease of the capital can be effected through:<br>1. decreasing the par value of the shares;<br>2. repayment of the share of a shareholder having terminated his participation in the Company;<br>3. releasing shareholders from liability for unpaid parts of their contributions against the shares subscribed. |
| **ПРЕДИЗВЕСТИЕ НА КРЕДИТОРИТЕ** | **NOTIFICATION TO THE CREDITORS** |
| Чл.12 (1) Решението за намаляване на капитала се представя в търговския регистър и се обявява. С обявяването му се смята, че Дружеството е заявило, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към датата на обявяването.<br>(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до 3 месеца от обявяването те не изразят писмено несъгласието си. | Art.12 (1) The resolution on decreasing the capital of the Company shall be submitted to the Company Registry and shall be announced. Upon the announcement, the Company will be assumed to have declared that it is ready to secure or repay its debts as of the date of the announcement to any creditor who does not agree with the decrease of the capital.<br>2) The consent of the creditors with the decrease of the capital shall be presumed given, if they have not expressed their dissent in writing within 3 months following the announcement of the resolution. |
| **ВПИСВАНЕ НА НАМАЛЯВАНЕТО В ТЪРГОВСКИЯ РЕГИСТЪР** | **ENTRANCE OF THE CAPITAL DECREASE IN THE COMPANY REGISTRY** |
| Чл. 13 (1) Изменението на Учредителния акт, с което се намалява капиталът, се вписва в Търговския регистър след изтичане срока по предходния член. | Art. 13 (1) The amendment of the Articles of Incorporation for decrease of the capital of the Company shall be entered with the Company |

| | |
|---|---|
| (2) Към заявлението за вписване се представят доказателства за спазване на изискванията по предходния член и писмена декларация на управителя, че на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, са дадени обезпечения или е изплатен дългът. | Registry after the expiry of the term under the previous article.<br>(2) The application for registration of the amendment shall be supported by evidence for compliance with the requirements under the previous article and a written declaration of the Managing Director(s) stating that the debts to all creditors having not consented to the decrease have been secured or repaid. |
| **ИЗПЛАЩАНИЯ ПОРАДИ НАМАЛЯВАНЕТО**<br>Чл. 14 На Едноличния собственик на капитала могат да се правят изплащания поради намаляване на капитала само след като намаляването бъде вписано в търговския регистър и след като кредиторите, изразили несъгласие с намалението, са получили обезпечение или плащане. | **PAYMENTS IN CASE OF CAPITAL DECREASE**<br>Art. 14 Payments resulting from the capital decrease can be made to the Sole Shareholder of the capital only after the decrease has been entered with the Company Registry and after the creditors having dissented with the decrease have received payment or collateral. |
| **ЧАСТ ЧЕТВЪРТА: ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО** | **SECTION FOUR: WINDING-UP AND LIQUIDATION OF THE COMPANY** |
| **ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО**<br>Чл. 15 Дружеството се прекратява:<br>1. по решение на Едноличния собственик на капитала;<br>2. чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;<br>3. при обявяване в несъстоятелност;<br>4. по решение на окръжния съд в предвидените от закона случаи. | **WINDING-UP OF THE COMPANY**<br>Art. 15 The Company shall be wound-up upon:<br>1. resolution of the Sole Shareholder of the capital;<br>2. merger with, or acquisition by, a joint-stock company or another limited liability company;<br>3. being declared bankrupt by the court;<br>4. resolution of the court where provided for in the law. |
| **ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО**<br>Чл. 16 При ликвидация ликвидатори на Дружеството са Управителите, освен ако по решение на Едноличния собственик е определено друго лице. | **LIQUIDATION OF THE COMPANY**<br>Art. 16 Upon liquidation of the Company, the Managing Directors shall be its liquidators, unless the sole shareholder of the capital has appointed another person. |

| ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ | CLOSING PROVISIONS |
|---|---|
| Чл. 17 За неуредените в този Учредителен акт случаи се прилагат разпоредбите на действащото българското законодателство. | Art. 17 To any matter not explicitly regulated in this Incorporation Deed, the provisions of the effective Bulgarian legislation shall apply. |
| Чл. 18 При изменения или допълнения на Учредителния акт, извършени по предвидения за това ред, Управителят отговаря за своевременното и точно актуализиране на текстовете му. Така актуализираните версии на този учредителен акт се подписват от Управителя и се представят за вписване в търговския регистър. | Art. 18 Where the Articles of Incorporation has been duly amended or supplemented, the Managing Director(s) shall be responsible for the timely and exact update of its text. Such updated text shall be signed by any of the Managing Director(s) and submitted for registration with the Company Registry. |
| Чл. 19 Настоящият Учредителен акт е съставен и подписан на български и английски език. При противоречие между двата текста, предимство ще има българският. | Art. 19 These Articles of Incorporation were executed and signed in both Bulgarian and English language. In case of any contradiction between the two versions, the Bulgarian one shall prevail. |

21.01.2025

**(дата / date)**

.....

**Хану Абрахам Лигнел / Hannu Abraham Lignell**